



Sinterklaas - Szent Miklós

Hollandiában nagyon szeretik Szent Miklóst aki Spanyolországból érkezik gőzhajón.

Jó pár nappal Miklós napja előtt megérkezik, a sok fekete segítőjével (zwarte piet-ek), akik mind mind feketére mázolt fehére emberek. Mikor megérkezik a sok gyerek a kikötőkben várja Hollandiaszerte, ahol ő és a segítők összegyűjtik a gyerekektől a kívánságlistáikat, rajzaikat, és közben jellegzetes, ebben az időszakban beszerezhető apró sütitket osztogatnak nagy zsákokból.

A következő kis dalt neki ítrák.

Zie ginds komt de stoomboot
uit Spanje weer aan.
Hij brengt ons Sint-Nicolaas
ik zie hem al staan.
Hoe huppelt zijn paardje
op het dek op en neer,
hoe waaien de wimpels
al heen en al weer.

Zijn knecht staat te lachen
en roept ons reeds toe:
"Wie zoet is krijgt lekkers,
wie stout is de roe!"
Och lieve Sint Niklaas,
kom ook eens bij mij,
en rijd toch ons huisje
niet stil voorbij.

A lenti szöszedetben a dalocskában szereplő szavakat igyekszem kigyűjteni.



Szószedet

brengen (bracht,h gebracht): *hozni*
het **dek** (de dekken): *fedélzet*
eens: *valamikor; egykor*
ginds: *amott*
huppelen (huppelde,h gehuppeld): *ugrándozni*
de **knecht** (de knechts): *szolgáló*
komen (kwam,i gekomen): *jönni*
krijgen (kreeg,h gekregen): *kapni*
lachen (lachte,h gelachen): *kacagni; nevetni*
lachen (lachte,h gelachen): *nevetni; kacagni*
lekker (lekkerder, lekkerst): *jóízű*
lief (liever, liefst): *kedves*
neer: *le; lefelé; alá*
och: *óh*
het **paard** (de paarden): *ló*
reeds: *már; máris*
rijden (reed,h gereden): *vezetni (gépkocsit)*
de **roe**: *virgács*
Spanje: *Spanyolország*
staan (stond,h gestaan): *állni*
stil (stiller, stilst): *csendes*
de **stoomboot** (de stoomboten): *gőzhajó; gőzös*
stout (stouter, stoutst): *pajkos; komisz; rakoncátlan; fellengzős*
toeroepen (riep toe,h toegeroepen): *odakiáltani*
voorbij: *elmúlt*
waaien (woei; waaide,h gewaaid): *fújni*
de **wimpel** (de wimpels): *zászlócska*
zien (zag,h gezien): *látni*
zoet (zoeter, zoetst): *édes*



Sinterklaas - Szent Miklós

Példamondatok a szavakkal



Szószedet 2

Az alábbi listában szereplő szavak, kifejezések szerepelhetnek a fenti mondatokban. Előfordul, hogy egy adott szó több jelentéssel is bír és a megfelelő jelentés nem szerepel a szószedetben, ha ilyent találtok, azt az adott képjáték oldalán keresztül üzenjétek meg nekem.

A lenti lista automatikusan jön létre.

Ismeretlen szavak:

Az alábbi szavakat sajnos nem találtam a szótáramban.